



Fælles dansk-tysk kalender for året 2010

Gemeinsamer deutsch-dänischer Kalender für das Jahr 2010



2010		Januar		Februar	März	Marts		April	Mai	Maj		Juni	
Tag	Uged		Uged		Uged		Uged		Uged		Uged		
1	Fr/fr	Nytår / Neujahr	Mo/ma		5	Mo/ma	9	Do/to	Skærtorsdag SL	Sa/lø	Maifeiertag	Di/ti	
2	Sa/lø		Di/ti			Di/ti		Fr/fr	Karfreitag/Langfred	So/sø		Mi/on	
3	So/sø		Mi/on			Mi/on		Sa/lø			18	Do/to	SL
4	Mo/ma		Do/to	SL		Do/to	SL	So/sø	Ostern / Påske	Di/ti		Fr/fr	
5	Di/ti		Fr/fr			Fr/fr		Mo/ma	Ostern / Påske	Mi/on		Sa/lø	Grundlovsdag
6	Mi/on		Sa/lø			Sa/lø		Di/ti		14	Do/to	SL	So/sø
7	Do/to	SL	So/sø			So/sø		Mi/on				Mo/ma	23
8	Fr/fr		Mo/ma		6	Mo/ma	10	Do/to	AA	Sa/lø		Di/ti	
9	Sa/lø		Di/ti			Di/ti		Fr/fr		So/sø		Mi/on	
10	So/sø		Mi/on			Mi/on		Sa/lø			19	Do/to	AA
11	Mo/ma		Do/to	AA		Do/to	AA	So/sø				Fr/fr	
12	Di/ti		Fr/fr			Fr/fr		Mo/ma	15	Mi/on	AA	Sa/lø	
13	Mi/on		Sa/lø			Sa/lø		Di/ti		Do/to	Himmelfahrt	So/sø	
14	Do/to	AA	So/sø			So/sø		Mi/on		Fr/fr	Skolefri i DK	Mo/ma	24
15	Fr/fr		Mo/ma		7	Mo/ma	11	Do/to	FL	Sa/lø		Di/ti	
16	Sa/lø		Di/ti			Di/ti		Fr/fr		So/sø		Mi/on	
17	So/sø		Mi/on			Mi/on		Sa/lø			20	Do/to	FL
18	Mo/ma		Do/to	FL		Do/to	FL	So/sø		Di/ti	Nordjob-Messe	Fr/fr	
19	Di/ti		Fr/fr			Fr/fr		Mo/ma	16	Mi/on	Nordjob-Messe	Sa/lø	
20	Mi/on		Sa/lø			Sa/lø		Di/ti		Do/to	FL	So/sø	
21	Do/to	FL	So/sø			So/sø		Mi/on		Fr/fr		Mo/ma	25
22	Fr/fr		Mo/ma		8	Mo/ma		Do/to		Sa/lø		Di/ti	
23	Sa/lø		Di/ti			Di/ti	12	Fr/fr		So/sø	Pfingsten/Pinse	Mi/on	
24	So/sø		Mi/on			Mi/on		Sa/lø		Mo/ma	Pfingsten/Pinse	Do/to	LE
25	Mo/ma		Do/to	LE		Do/to	LE	So/sø			21	Fr/fr	
26	Di/ti		Fr/fr			Fr/fr		Mo/ma	17	Mi/on		Sa/lø	
27	Mi/on		Sa/lø			Sa/lø		Di/ti		Do/to	LE	So/sø	
28	Do/to	LE	So/sø			So/sø	Sommerzeit/-tid	Mi/on	Regionalforsamling	Fr/fr		Mo/ma	26
29	Fr/fr					Mo/ma	13	Do/to	LE	Sa/lø		Di/ti	
30	Sa/lø					Di/ti		Fr/fr	Store Bededag	So/sø		Mi/on	
31	So/sø					Mi/on					22		

Søn-og helligdage
Sonn-und Feiertage

Beratung/Vejledning Aabenraa (AA)
Beratung/Vejledning Schleswig, (SL)
Ferie Urlaub Danmark Dänemark

Beratung/Vejledning Flensburg (FL)
Ferien Urlaub fælles / gemeinsam

Beratung/Vejledning Leck (LE)
Ferie Urlaub Tyskland Deutschland

Hier handelt es sich um Schulferien – her drejer det sig om skoleferier



Region Sønderjylland-Schleswig
Regionskontor & Infocenter
Lyren 1, DK 6330 Padborg
Tel. +45 7467 0501, Fax +45 7467 0521
infocenter@sjsl.regionsyddanmark.dk
www.region.dk – www.region.de
www.pendlerinfo.org

1. Jan. Nytår/Neujahrstag
1. Apr. Skærtorsdag
2. Apr. Langfredag/Karfreitag
4. Apr. Påskedag/Ostersonntag
5. Apr. 2. påskedag/Ostermontag
30. Apr. Store bededag

1. Mai Maifeiertag
13. Mai Himmelfahrt/Himmelfahrt
23. Mai Pinedag/Pfingsten
24. Mai 2. Pinedag/Pfingsten
5. Juni Grundlovsdag



Fælles dansk-tysk kalender for året 2010

Gemeinsamer deutsch-dänischer Kalender für das Jahr 2010



2010		Juli		August		September		Oktober		November	Dez.	December	
Dag	Uged		Uged		Uged		Uged		Uged		Uged		
1	Do/to	SL	<i>So/sø</i>		Mi/on		Fr/fr		Mo/ma		44	Mi/on	
2	Fr/fr		Mo/ma	31	Do/to	SL	Sa/lø		Di/ti			Do/to	SL
3	Sa/lø		Di/ti		Fr/fr		<i>So/sø</i>	Tag der Dt. Einh	Mi/on			Fr/fr	
4	<i>So/sø</i>		Mi/on		Sa/lø		Mo/ma	40	Do/to	SL+Regionalforsaml		Sa/lø	
5	Mo/ma	27	Do/to	SL	<i>So/sø</i>		Di/ti		Fr/fr			<i>So/sø</i>	
6	Di/ti		Fr/fr		Mo/ma	36	Mi/on		Sa/lø			Mo/ma	49
7	Mi/on		Sa/lø		Di/ti		Do/to	SL	<i>So/sø</i>			Di/ti	
8	Do/to	AA	<i>So/sø</i>		Mi/on		Fr/fr		Mo/ma		45	Mi/on	
9	Fr/fr		Mo/ma	32	Do/to	AA	Sa/lø		Di/ti			Do/to	AA
10	Sa/lø		Di/ti		Fr/fr		<i>So/sø</i>		Mi/on			Fr/fr	
11	<i>So/sø</i>		Mi/on		Sa/lø		Mo/ma	41	Do/to	AA		Sa/lø	
12	Mo/ma	28	Do/to	AA	<i>So/sø</i>		Di/ti		Fr/fr			<i>So/sø</i>	
13	Di/ti		Fr/fr		Mo/ma	37	Mi/on		Sa/lø			Mo/ma	50
14	Mi/on		Sa/lø		Di/ti		Do/to	AA	<i>So/sø</i>			Di/ti	
15	Do/to	FL	<i>So/sø</i>		Mi/on		Fr/fr		Mo/ma		46	Mi/on	
16	Fr/fr		Mo/ma	33	Do/to	FL	Sa/lø		Di/ti			Do/to	FL
17	Sa/lø		Di/ti		Fr/fr		<i>So/sø</i>		Mi/on			Fr/fr	
18	<i>So/sø</i>		Mi/on		Sa/lø		Mo/ma	42	Do/to	FL		Sa/lø	
19	Mo/ma	29	Do/to	FL	<i>So/sø</i>		Di/ti		Fr/fr			<i>So/sø</i>	
20	Di/ti		Fr/fr		Mo/ma	38	Mi/on		Sa/lø			Mo/ma	51
21	Mi/on		Sa/lø		Di/ti		Do/to	FL	<i>So/sø</i>			Di/ti	
22	Do/to		<i>So/sø</i>		Mi/on		Fr/fr		Mo/ma		47	Mi/on	
23	Fr/fr		Mo/ma	34	Do/to		Sa/lø		Di/ti			Do/to	
24	Sa/lø		Di/ti		Fr/fr		<i>So/sø</i>		Mi/on			Fr/fr	Heiligab./juleaften
25	<i>So/sø</i>		Mi/on		Sa/lø	Pendlermøde	Mo/ma	43	Do/to	LE		Sa/lø	Weihnachten/Julen
26	Mo/ma	30	Do/to	LE	<i>So/sø</i>		Di/ti		Fr/fr			<i>So/sø</i>	Weihnachten/Julen
27	Di/ti		Fr/fr		Mo/ma	39	Mi/on		Sa/lø			Mo/ma	52
28	Mi/on		Sa/lø		Di/ti		Do/to	LE	<i>So/sø</i>			Di/ti	
29	Do/to	LE	<i>So/sø</i>		Mi/on		Fr/fr		Mo/ma		48	Mi/on	
30	Fr/fr		Mo/ma	35	Do/to	LE	Sa/lø		Di/ti			Do/to	
31	Sa/lø		Di/ti				<i>So/sø</i>	Sommerzeit/-tid				Fr/fr	Silvester

Søn-og helligdage
Sonn-und Feiertage

Beratung/Vejledning Aabenraa (AA)

Beratung/Vejledning Flensburg (FL)

Beratung/Vejledning Leck (LE)

Beratung/Vejledning Schleswig (SL)

Ferie Urlaub fælles / gemeinsam

Ferie Urlaub Tyskland Deutschland

Ferie Urlaub Danmark Dänemark

Hier handelt es sich um Schulferein – Her drejer det om skoleferier



Region Sønderjylland-Schleswig
Regionskontor & Infocenter
Lyren 1, DK 6330 Padborg
Tel. +45 7467 0501, Fax +45 7467 0521
infocenter@sjsl.regionsyddanmark.dk
www.region.dk – www.region.de
www.pendlerinfo.org

3. Okt. Tag der deutschen Einheit
25. Dez. 1. juledag/1. Weihnachtsfeiertag
26. Dez. 2. juledag/2. Weihnachtsfeiertag
31. Dez. Nytårsaftensdag/Silvester